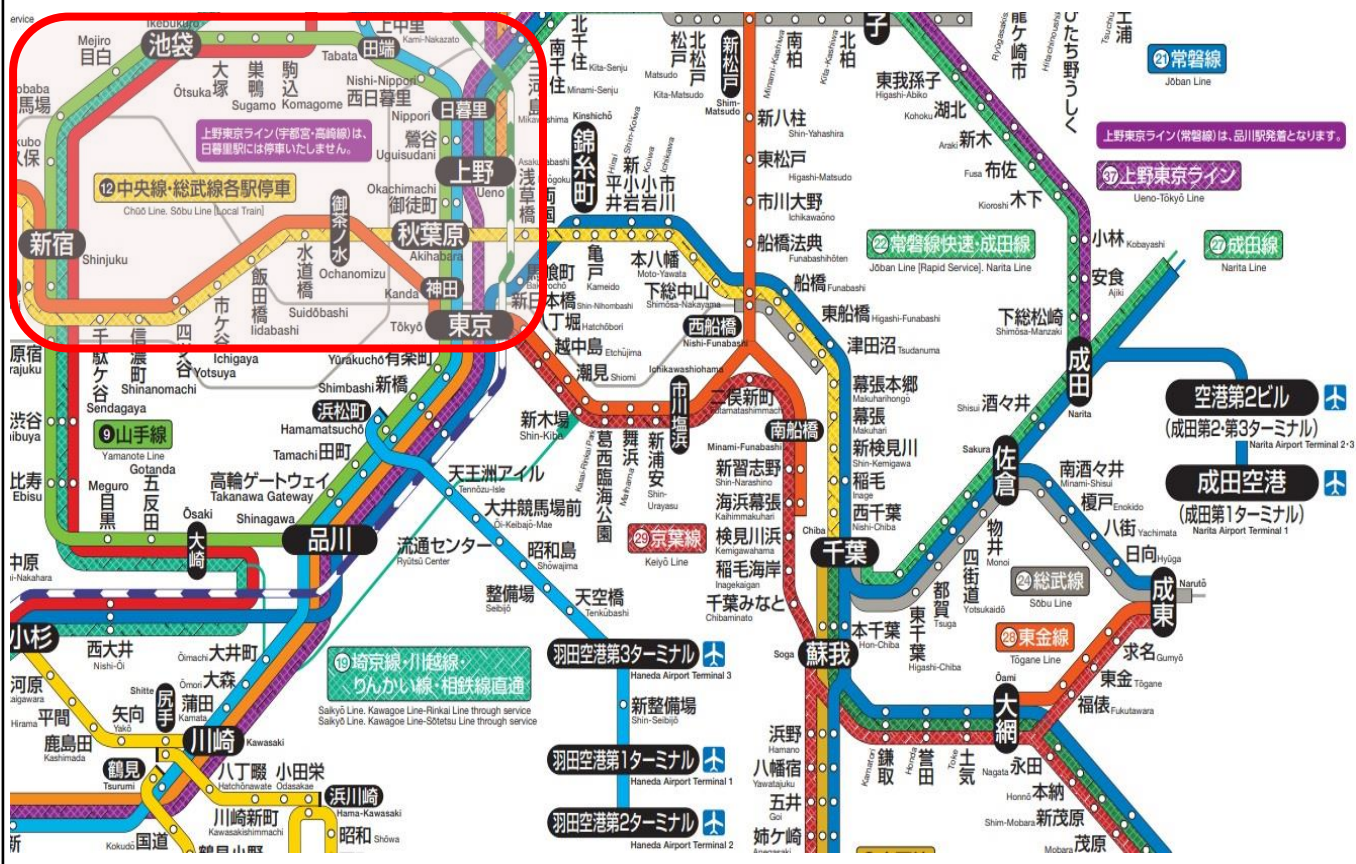


Panduan Laluan				経路案内				
Ke manakah anda mahu pergi ?				どこに行きたいですか？				
Mari saya tunjukkan laluannya.				経路をご案内します。				
paling cepat 最短時間	cara untuk pergi 手段1	tukar 乗換駅	cara untuk pergi 手段2	tukar 乗換駅	cara untuk pergi 手段3	tukar 乗換駅	cara untuk pergi 手段4	
lokasi semasa 現在地								destinasi 目的地
	minit (分)		minit (分)		minit (分)		minit (分)	
paling munasabah 最安値	cara untuk pergi 手段1	tukar 乗換駅	cara untuk pergi 手段2	tukar 乗換駅	cara untuk pergi 手段3	tukar 乗換駅	cara untuk pergi 手段4	
lokasi semasa 現在地								destinasi 目的地
	minit (分)		minit (分)		minit (分)		minit (分)	
cara 手段	JR JR	<b>A</b> kereta api persendirian 私鉄	<b>B</b> bas バス	<b>C</b> teksi タクシー	<b>D</b>	<b>E</b> berjalan 徒歩		
Jenis pertukaran dan stesen				乗り換えと駅の種類				
jenis tukar 乗換の種類	khidmat pertukaran bersambung/ melalui 相互乗入れ	tukar tanpa tiket pintu 改札内乗換	tukar tanpa tiket pintu 改札外乗換	tukar antara stesen 駅間乗換				
jenis stesen 駅の種類	stesen naik (stesen tempat anda menaiki kereta api) 乗車駅	stesen keluar (stesen tempat anda turun dari kereta api) 降車駅	stesen permulaan 始発駅	stesen terminal 終着駅				
Jenis-jenis kereta api				鉄道と列車の種類				
JR (Japan Railways Group): Pada tahun 1987, JNR (Japan National Railways) diwastakan dan dibahagikan kepada tujuh syarikat termasuk JR East dan JR West. JR merangkumi seluruh Jepun termasuk kereta api peluru.	Laluan tempatan JR: Kereta api JR kecuali Shinkansen, meliputi seluruh Jepun untuk penumpang dan pelancong.  JR Shinkansen (keretapi peluru): Rangkaian kereta api berkelajuan tinggi menghubungkan bandar-bandar utama di Jepun.	JR (JRグループ): 1987年に旧国鉄 (JNR) が、JR 東日本、JR西日本等の7つの会社に分割民営化された。新幹線を含む日本国内すべてをカバーしている。  在来線: 新幹線以外のJR路線。通勤や旅行者のために日本国内をカバーしている。  新幹線: 日本の主要都市を結ぶ高速鉄道網。						
Kereta api persendirian: Kereta api yang dioperasikan oleh syarikat swasta. Ini meliputi kebanyakan bandar-bandar besar seperti Tokyo dan Osaka, dan sekitarnya.		私鉄: 民間会社によって運営される鉄道。主に東京、大阪などの大都市とその周辺地域をカバーしている。						
Kereta Api Bawah Tanah: Kereta Api bawah tanah di bandar- bandar. Dikendalikan oleh syarikat swasta dan kerajaan tempatan.		地下鉄: 都市の地下を通る鉄道。民間会社あるいは地方公共団体によって運営されている。						



Peta Laluan JR (satu seksyen sahaja)

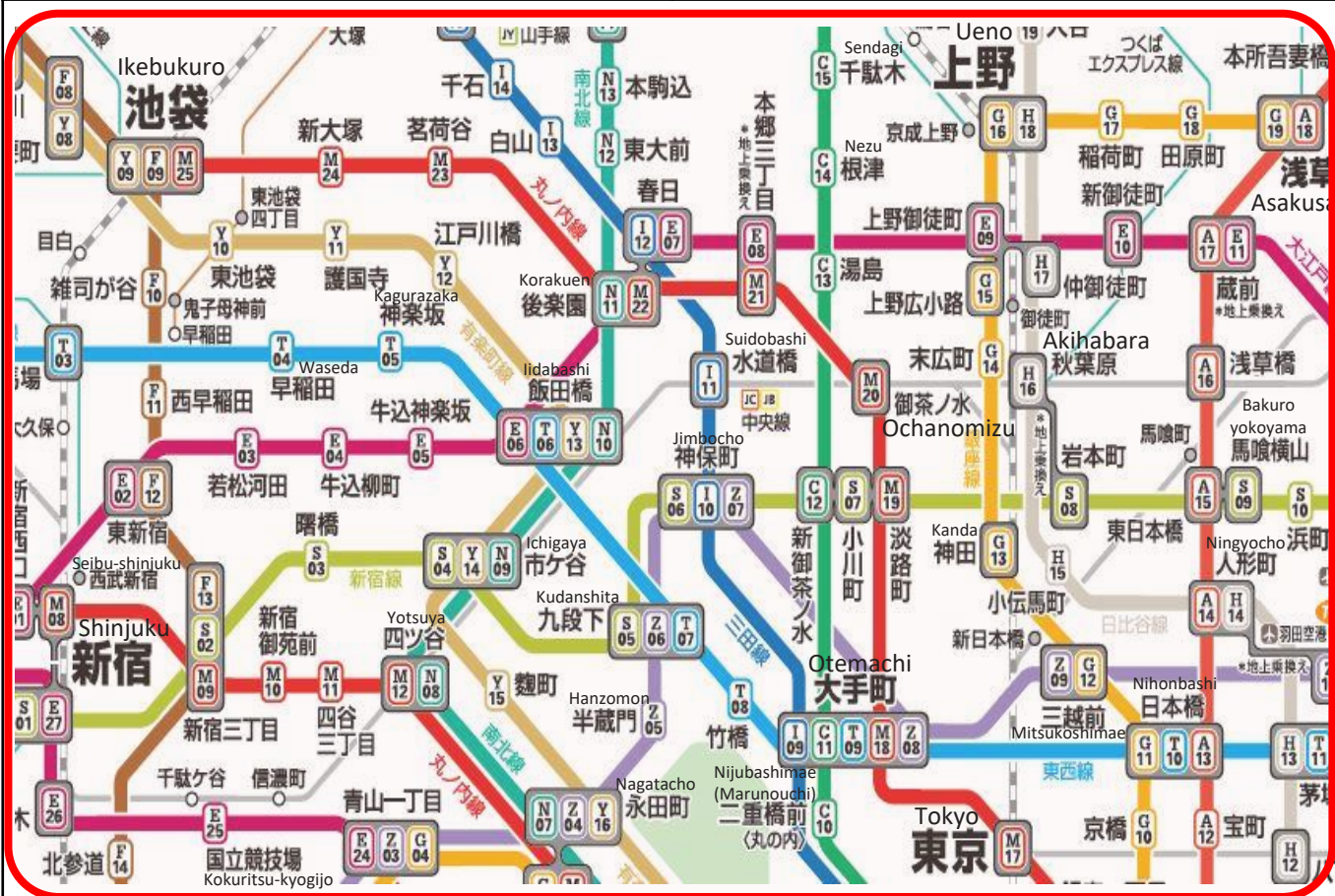
JR路線図 (一部)



7-11 品川・Bahasa Melayu

Peta Laluan Kereta Api Bawah Tanah (satu seksyen sahaja)

地下鉄路線図 (一部)



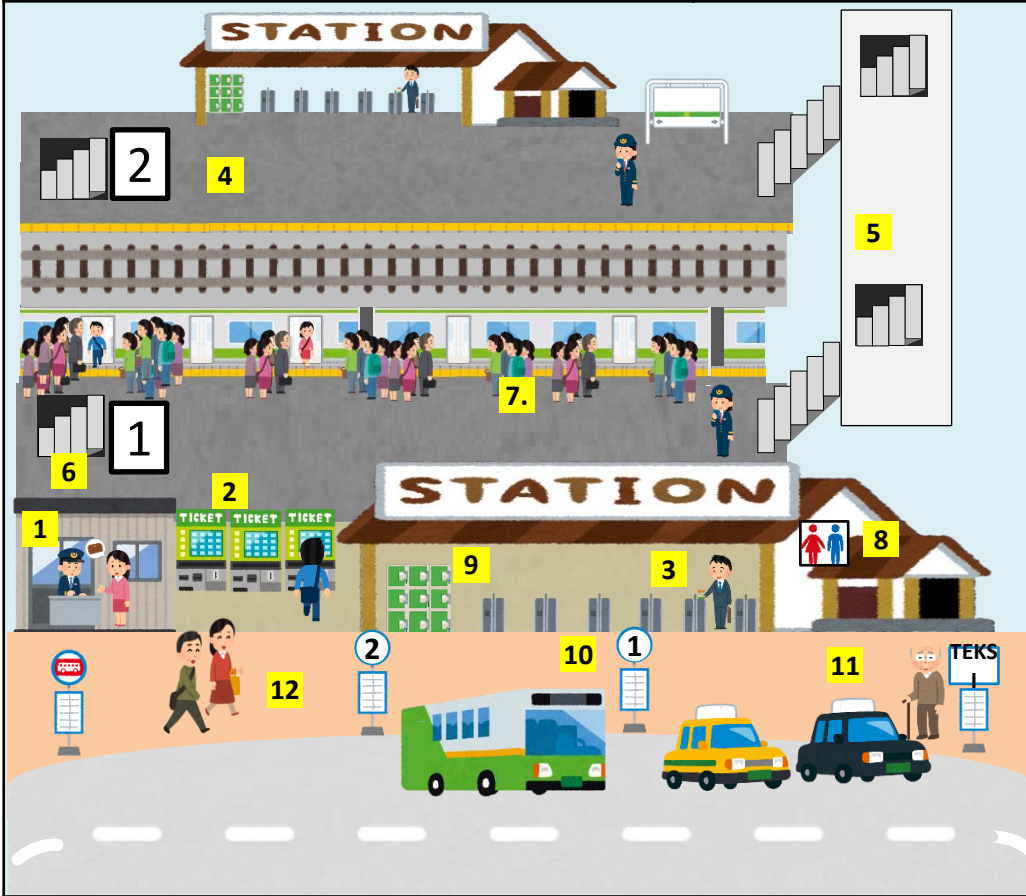


Panduan tiket		乗車券案内				
jenis-jenis kereta api 列車の種類	kereta api berhenti di setiap stesen 各駅停車	kereta api ekspres 急行	super ekspres 特急	kereta api peluru 新幹線		
<p>super ekspres 特急</p> <p>kereta api ekspres 急行</p> <p>kereta api berhenti di setiap stesen 各駅停車</p>						
jenis-jenis tiket 乗車券の種類	Tambang tiket 運賃乗車券	tiket tempahan tempat duduk 座席指定券	tiket super ekspres 特急券	tiket kereta api peluru 新幹線 特急券	tiket kelas pertama グリーン券	
maklumat kereta api 列車情報	masa berlepas 出発時刻	masa ketibaan 到着時刻	nama kereta api 列車名 HIKARI 720 KODAMA 507	nombor platform ホーム番線 1 2		
maklumat tempat duduk 座席情報	号車番号 nombor gerabak	座席番号 nombor tempat duduk 1A 1B	窓側 tingkap sisi	通路側 sisi lorong		
	tambang tiket 乗車券	tiket tempahan tempat duduk 座席指定券	tiket super ekspres 特急券	tiket kereta api peluru 新幹線乗車券	tiket kelas pertama グリーン券	jumlah keseluruhan 合計金額
Satu dewasa 大人1名						
Satu kanak-kanak 子供1名						

Japan Rail Pass ジャパンレールパス	Public transit IC cards 交通系ICカード
<p>Pas khas untuk pelancong luar negara. Dengan kad ini, anda boleh menaiki hampir semua kereta api kumpulan JR dengan beberapa pengecualian seperti kereta api peluru "Nozomi". Anda perlu membuat tempahan untuk tempat yang dihaskan ketika anda menaiki kereta api ekspres. Dua jenis pas: standard dan kelas pertama.</p> <p>Tiga jangka masa sah: 7/14/21 hari. 訪日外国人旅行者を対象に、JRグループ各社の路線(「のぞみ」など一部新幹線を除く)を乗降り自由で利用できる特別チケット。新幹線や特急の指定席利用の際は事前の座席予約が必要。グリーン車用、普通車用の2種類、7、14、21日間の3種類ある。</p>	<p>Kad pintar dengan fungsi pembayaran elektronik dikeluarkan oleh syarikat kereta api. Anda boleh membelinya di stesen kereta api. Dengan deposit 500 yen ditambah dengan jumlah caj. Anda boleh menggunakannya di kedai serbaneka dan juga untuk tambang kereta api. Apabila anda kembali ke negara anda, anda boleh mengembalikan kad anda untuk mendapatkan bayaran balik.</p> <p>鉄道会社が発行する電子マネー機能付き乗車カード。駅でデポジット500円＋電子マネー金額で購入可能。電車以外にコンビニ等の支払いも可能。帰国時に払い戻し可能。</p>
Cara menaiki teksi タクシーの乗り方	Cara menyewa kereta レンタカーの借り方
<p>① Di bandar: angkat tangan kepada teksi yang akan datang. 市内: やってくる タクシーに手を挙げる。 </p> <p>② Dari restoran dll.: buat tempahan dengan telefon. レストラン等: 電話で予約。 </p> <p>③ Dari stesen kereta api: naik teksi dari perhentian teksi. 駅前: 乗り場から乗る。 </p> <p>④ Di bandar besar: tempah teksi melalui aplikasi teksi. 大都市圏: タクシー配車アプリを利用する。 </p>	<p>Keperluan: Lesen memandu Jepun atau Permit Memandu Antarabangsa. Sekiranya anda melancong dengan kanak-kanak di bawah 6 tahun, anda juga mesti menyewa tempat duduk kanak-kanak. Kebanyakan kereta sewa dilengkapi dengan sistem navigasi GPS. Walaupun GPS anda bukan dalam bahasa Inggeris, anda boleh memasukkan destinasi dengan memasukkan nombor telefon mereka. 必要なもの: 日本の免許証あるいは国際免許証。6歳未満の子供が同乗する場合、チャイルドシートもレンタル必須。GPSナビは大抵装備されているが、英語が使えない場合、電話番号などで検索可能。</p>
<p>Pembayaran: dengan wang tunai atau kad kredit 支払い: 現金またはクレジットカード </p>	

Peta Stesen (contoh)

駅構内図(例)



1. pejabat stesen  
駅事務所
2. mesin tiket /  
tingkap tiket  
券売所
3. pintu tiket  
改札口
4. platform  
プラットフォーム
5. jambatan atas  
跨線橋
6. laluan bawah  
地下道
7. berbaris untuk kereta api  
整列乗車
8. tandas  
お手洗い
9. loker duit syiling  
コインロッカー
10. perhentian bus  
バス停
11. perhentian teksi.  
タクシー乗場
12. dataran stesen  
駅前

スリー語・Bahasa Melayu

Cara menaiki bus		バスの乗り方										
Bayaran pendahuluan 先払い	先払い	Pembayaran tertunda 後払い	後払い									
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Masuk ikut pintu hadapan.</li> <li>2. Bayar tambang tetap dengan kad IC transit awam atau dengan memasukkan duit kecil di dalam kotak di sebelah penyewa.</li> <li>3. Turun ikut pintu belakang.</li> </ol>	<table border="1" style="margin: 10px auto;"> <tr> <td>0</td><td>1</td><td>2</td> </tr> <tr> <td>220</td><td>190</td><td>160</td> </tr> <tr> <td>3</td><td>4</td><td>5</td> </tr> </table>	0	1	2	220	190	160	3	4	5	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Masuk ikut pintu belakang.</li> <li>2. Untuk menunjukkan perhentian bus yang anda naiki, ambil tiket bernombor atau sentuh kad IC anda pada pembaca kad.</li> <li>3. yang ditunjukkan di papan paparan dengan memasukkan duit kecil dan tiket bernombor anda ke dalam kotak di sebelah pemandu atau dengan menyentuh kad IC anda pada pembaca kad.</li> <li>4. Turun ikut pintu</li> </ol>
0	1	2										
220	190	160										
3	4	5										
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 前扉から乗車。</li> <li>2. ドライバ横の運賃収受機に現金あるいはICカードで均一運賃を支払い。</li> <li>3. 後ろ扉から降車。</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 後ろ扉から乗車。</li> <li>2. 乗車停留場を示すために整理券を取るか、ICカードをタッチ。</li> <li>3. 整理券と一緒に運賃表示板の金額を現金払い、あるいはICカードをタッチ。</li> <li>4. 前扉から降車。</li> </ol>									

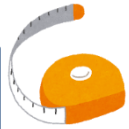
Item Hilang		忘れ物、落とし物												
1. Apa yang anda hilang? 何をなくしましたか?														
dompet 財布 	kad kredit クレジットカード 	pasport パスポート 	beg バッグ 	telefon pintar スマートホン 	kamera カメラ 	pengecas bateri 充電器 	pakaian 衣類 	buku 本 	tiket チケット 	payung 傘 	cenderahati お土産 	memorandum メモ 	Komputer Peribadi パソコン 	kunci 鍵 
2. Di manakah anda kehilangannya? どこでなくしましたか?														
bilik saya 客室 	bilik mandi di bilik saya 客室内洗面所 	atas meja dalam bilik saya デスクの上 	meja sisi katil bilik saya ベッドサイド 	almari bilik saya 部屋のクローゼット 	lobi ロビー 	bilik mandi/ tandas 洗面所 	ruang makan 食堂 	kafe カフェ 	di suatu tempat di hotel ホテル内のどこか 	teksi タクシー 	bas バス 	kereta api 電車 	kemudahan pelancongan 観光施設 	
3. Apakah warnanya? 何色ですか?														
Warna 色	Putih 白	Hitam 黒	Merah 赤	Biru 青	Kuning 黄	Hijau 緑	Jingga オレンジ	Merah jambu ピンク	Ungu 紫					
4. Selepas mencari					搜索後									
Kami temuinya. 見つかりました。					Kami tidak dapat menemuinya. 見つかりませんでした。									
Pertukaran wang					外貨両替									
Kami ada mesin pertukaran wang.					外貨両替は両替機で行えます。									
Berapa USD yang anda ingin tukarkan?					何ドル交換しますか?									
Ini ialah kadar dan jumlah dalam JPY.					これが、交換レートで、日本円の金額です。									
Ini ialah wang tunai dalam bentuk JPY untuk anda.					日本円をお渡します。									

度量衡換算早見表 Easy weight and distance conversion chart

length/長さ		length/長さ		distance/距離		distance/距離	
1 inch	2.5 cm	1 foot	30 cm	1 yard	0.9 m	1 mile	1.6 km
2 inches	5 cm	2 feet	60 cm	2 yards	1.8 m	2 miles	3.2 km
3 inches	7.5 cm	3 feet	90 cm	3 yards	2.7 m	3 miles	4.8 km
4 inches	10 cm	4 feet	120 cm	4 yards	3.6 m	4 miles	6.4 km
5 inches	12.5 cm	5 feet	150 cm	5 yards	4.5 m	5 miles	8 km
6 inches	15 cm	6 feet	180 cm	10 yards	9 m	10 miles	16 km
7 inches	17.5 cm	7 feet	210 cm	20 yards	18 m	20 miles	32 km
8 inches	20 cm	8 feet	240 cm	50 yards	45 m	50 miles	80 km
9 inches	22.5 cm	9 feet	270 cm	100 yards	90 m	100 miles	160 km
10 inches	25 cm	10 feet	300 cm	200 yards	180 m	200 miles	320 km

weight/重さ		weight/重さ		volume/体積		temperature/温度	
1 oz	28 g	1 lb	450 g	7 us fl oz	200 mL	110° F	40°C
2 oz	56 g	2 lbs	900 g	12 us fl oz	350 mL	100° F	35°C
3 oz	84 g	3 lbs	1.35kg	17 us fl oz	500 mL	90° F	30°C
4 oz	112 g	4 lbs	1.8kg	25 us fl oz	700 mL	80° F	25°C
5 oz	140 g	5 lbs	2.25kg	34 us fl oz	1000 mL	70° F	20°C
10 oz	280 g	10 lbs	4.5kg			60° F	15°C
20 oz	560 g	20 lbs	9kg			50° F	10°C
50 oz	1.4 kg	50 lbs	22.5 kg			30° F	0°C
100 oz	2.8 kg	100 lbs	45 kg			10° F	-10°C
200 oz	5.6 kg	200 lbs	90 kg				



簡易換算式  
F=Cx2+30

shoes size(US)/ 靴のサイズ(米国)

	size	6	6½	7	7½	8	9	10	11
men's/ 紳士用	cm	24	24.5	25	25.5	26	27	28	29
lady's/ 婦人用	size	5	5.5	6	6.5	7	7.5	8	
	cm	22	22.5	23	23.5	24	24.5	25	



Number	数	Number	Japanese	日本語	English 英語
1	Ichi	1	Ichi	一	One
2	Ni	10	Ju	十	Ten
3	San	100	Hyaku	百	One hundred
4	Shi	1,000	Sen	千	One Thousand
5	Go	10,000	Ichi-man	一万	Ten Thousand
6	Roku	100,000	Ju-man	十万	One hundred Thousand
7	Nana	1,000,000	Hyaku-man	百万	One Million
8	Hachi	10,000,000	Sen-man	千万	Ten Million
9	Kyu	100,000,000	Ichi-oku	一億	One hundred Million
10	Ju	1,000,000,000	Ju-oku	十億	One Billion
20	Ni-ju	10,000,000,000	Hyaku-oku	百億	Ten Billion
30	San-ju	100,000,000,000	Sen-oku	千億	One hundred Billion



# The Seasons 季節の表現

February 3  
"Setsu-bun"  
Spring Festival  
節分

March 3  
Dolls' Festival  
ひな祭り

January 1  
New Year's Day  
正月

May 5  
Children's Day  
こどもの日

November 15  
"Seven-Five-Three"  
Growing-up  
Celebration  
七五三

July 7  
Star Festival  
七夕

Winter 冬

Spring 春

Summer 夏

Autumn 秋

Calendar	カレンダー	
Western years 西暦	Japanese years	和暦
1868-1912	Meiji 1-45	明治
1912-1926	Taisho 1-15	大正
1926-1989	Showa 1-64	昭和
1989-2019	Heisei 1-31	平成
2019-	Reiwa 1-	令和

出版 観光庁 2020年  
 コピーを取ってご自由にお使いください。  
 その際は、出典を記載くださいますようお願いいたします。

Zodiac	干支	
2020 Mouse 子	2024 Dragon 辰	2028 Monkey 申
2021 Ox 丑	2025 Snake 巳	2029 Rooster 酉
2022 Tiger 寅	2026 Horse 午	2030 Dog 戌
2023 Rabbit 卯	2027 Sheep 未	2031 Boar 亥